



# Declaration of Performance

Deklarację właściwości użytkowych - Prohlášení o vlastnostech - Vyhlásenie o parametroch

**DOP-ENGELS-001-13- 16251501**

**www.baksteen.nl**



**Steenfabriek Engels Helden B.V.**

Steenstraat 8 b

5981 AE Panningen



Nederland



Product-code: 16251501

EH 151

Product-type: ENGELS RUSTIEK GEREDUCEERD dikformaat

| UK   | PL  | CS  | SK  |   |                        |
|--|---|---|---|---|------------------------|
| Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:<br><br>HD units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions.   | Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:<br><br>Produkty HD do użytku w narażonych murowanych ścian, słupów i ścian działowych.  | Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:<br><br>HD jednotek pro použití v nechráněné zdvo columes stěny, stropy a příčky.              | Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:<br><br>HD jednotiek pre použitie v nechránenej murivo columes steny, stropy a priečky.                                 | NEN EN 771-1 : 2011                                 |                        |
| System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product  | System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego   | System nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V   | System alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku   |   |                        |
| Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control . | Notyfikowana IKOB BKB N ° NB 0957, posiada w systemie 2 + Initial przeprowadzoną zakładu produkcyjnego i kontroli produkcji w fabryce i ciągłego nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji w fabryce oraz posiada certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji, fabrycznie przewidziane. | Notifikovaná osoba IKOB-BKB N ° NB 0957 provádí podle systému 2 + počáteční inspekce ve výrobním závodě a řízení výroby, provádí průběžný dohled, posuzování a hodnocení systému řízení výroby a vydal osvědčení o shodě výroby u výrobce řízení. | Notifikovaná osoba IKOB-BKB N ° NB 0957 vykonáva podľa systému 2 + počiatkovej inšpekcie výroby a riadenia výroby, vykonáva priebežný dohľad, posudzovanie a hodnotenie systému riadenia výroby a vydal osvedčenie o zhode výroby u výrobcu riadenie. | 0957-CPD-0607                                       |                        |
| configuration:<br>Solid brick (soft mud)   | Kształt i budowa:<br>cegła pełna  | Tvar a uspořádání:<br>plná cihla  | Tvar a dierovanie:<br>plná tehla  |   |                        |
| <b>Declared performance</b>  | <b>Deklarowane właściwości użytkowe</b>   | <b>Deklarovaný výkon</b>  | <b>Deklarované parametre</b>  | <b>EN 771-1:2011</b>                                |                        |
| Dimensions   | Wymiary Wart. Średnia   | Jmenovité rozměry   | Rozmery   | 215 x 103 x 65                                      | mm                     |
| Tolerances   | Tolerancje  | Tolerance   | Tolerancie  | T2  | 4 x 3 x 2              |
| Range  | Rozpiętość  | Rozpětí   | Rozsah  | Rm  | 9 x 7 x 5              |
| flatness of bed faces  | Plaskość powierzchni kładzenia  | Rovinnost ložných ploch:  | Rovnosť plôch:  | NPD   |                        |
| parallelism of bed faces   | Równoległość powierzchni. Kładzenia   | Rovnoběžnost rovin ložných ploch  | Rovnoběžnosť plôch:   | NPD   |                        |
| Gross dry density  | Gęstość brutto w stanie suchym  | Prvku   | Hrubá objemová hmotnosť   | 1900  | kg/m <sup>3</sup>      |
| Net dry density  | Gęstość netto w stanie suchym   | Materiálu prvku   | Čistá objemová hmotnosť   | NPD   | kg/m <sup>3</sup>      |
| Density tolerances   | Tolerancje Gęstość  | Objemová hmotnost   | Objemové hmotnosti tolerance  | D2  | ± 5 %                  |
| Volume of frogs  | wgłębienie objętość   | objem vybrání   | objem vybrania  | 5   | %                      |
| Group of the unit  | Grupa elementu murowego   | Skupina prvků   | Skupina murovacích prvkov   | 1   |                        |
| Compressive strength * perpendicular to bed faces  | Wytrzymałość na ściskanie * prostopadle do powierzchni kładzenia  | Pevnost v tlaku * ve svislém směru  | Pevnosť v tlaku * kolmo na ložnú plochu   |   |                        |
| * mean   | * średni  | * průměr  | * priemer   | 25  | N/mm <sup>2</sup>      |
| * normalized   | * znormalizowana  | * normalizovaná   | * kolmo na ložnú plochu   | 17,5  | N/mm <sup>2</sup>      |
| Category   | Kategoria   | Třída   | Trieda  | I   |                        |
| Bond strength  | Wytrzymałość spoiny   | Přídržnost  | Súdržnosť   | NPD   | N/mm <sup>2</sup>      |
| Thermal conductivity   | Współczynnik przewodzenia ciepła  | Tepelná vodivost  | Súčiniteľ tepelnej vodivosti:   | 0,53  | W/m.K EN 1745          |
| Water vapour permeability  | Współczynnik dyfuzji pary wodnej  | Propustnost vodních par   | Súčiniteľ difúzie vodných pár   | 50/100  | EN 1745                |
| Direct airborne sound insulation   | Bezpośredni powietrza izolacja akustyczna   | Přímá vzduchová neprůzvučnost vzduchu   | Priama vzduchová nepriezvučnosť   | NPD   |                        |
| Freeze/thaw resistance   | Trwałość  | Trvanlivost   | Mrazuvzdornost'   | F2  |                        |
| Water absorption   | Absorpcja wody  | Nasákavost  | Nasiakavost':   | 10  | %                      |
| Initial rate of water absorption:  | Początkowa absorpcja wody   | Počáteční rychlost nasákavosti:   | Počiatková nasiakavost':  | 1,0 - 5,0   | kg/m <sup>2</sup> .min |
| Active soluble salts content   | Zawartość aktywnych soli rozp.  | Obsah aktivních rozpustných solí  | Obsah aktívnych solí  | S2  |                        |
| Moisture movement  | Rozszerzal. pod wpływem wilgoci   | Vlhkostí roztažnost   | Zmena vlhkosti  | NPD   | mm/m                   |
| Dangerous substances   | Substancje niebezpieczne  | Nebezpečné látky  | Nebezpečné látky  | passed  | NL-BBk                 |
| Reaction to fire   | Reakcja na ogień  | Reakce na oheň  | Reakcia na oheň   | A1  |                        |
| The performance of the product identified is in conformity with the declared performance.<br><br>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.  | Właściwości użytkowe wyrobu jest zgodny z właściwościami użytkowymi deklarowanymi właściwościami.<br><br>Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.  | výkon výrobku identifikovaný uvedená je ve shodě s vlastnostmi uvedenou.<br><br>Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.   | Parametre výrobku sú v zhode s deklarovanými parametrami.<br><br>Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného.  | Panningen, 2013-06-28<br><br><br><br>J. Engels, COO |                        |
| Signed for and on behalf of the manufacturer by:   | Podpisano w imieniu producenta przez:   | Podepsáno za výrobce a jeho jménem:   | Podpísal za a v mene výrobcu:   |   |                        |

| Declaration of Performance   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|
| prestandadeklaration - nylatkozat teljesítmény - eksploatacinių savybių deklaracija  |   |   |   |   |
| DOP-ENGELS-001-13- 16251501  |   |   | www.baksteen.nl   |   |
| Product-code: 16251501   |   | EH 151  |   |   |
| Product-type: ENGELS RUSTIEK GEREDUCEERD dikformaat  |   |   |   |   |
| UK   | SE  | HU  | LT  |   |
| Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:<br>HD units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions.   | Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:<br>HD-enheter för användning i oskyddade murade väggar, columns och mellanväggar.   | Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:<br>HD egységek használatra védtelem falazott, oszlopok és válaszfalak.  | Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:<br><br>HD vienetai, skirti naudoti neapsaugotus mūro sienos, columns ir pertvarų.  | NEN EN 771-1 : 2011   |
| System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product  | Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda  | Rendszer értékelésére és ellenőrzésére teljesítménye állandóságának az építési termék   | Sistema vertinant ir tikrinant eksploatacinių savybių pastovumą statybos produkto   | 2+  |
| Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control . | Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 utförs under system 2 + den inledande inspektionen av fabriken och av fabriken egen tillverkningskontroll, utfört löpande granskning, bedömning och utvärdering av tillverkningskontrollen och utfärdar intyg om överensstämmelse i fabriken kontrollera. | Bejelentett szervezet IKOB-BKB N° NB 0957 alatt végzett 2 + rendszer a kezdeti ellenőrzés a gyártó üzem és az üzemi gyártásellenőrzés végzett folyamatos felügyelete, vizsgálata és értékelése az üzemi gyártásellenőrzés és kiadta a megfelelési tanúsítványt az üzemi gyártásellenőrzés irányítani. | Notifikuotoji įstaiga IKOB-BKB N° NB 0957 atliekama pagal sistemą 2 + pradinis patikrinimas gamyklos ir gamyklos produkcijos kontrolė, atliekama nuolatinė priežiūra, vertinimas ir vertinimą gamyklos produkcijos kontrolės ir išdavė atitikties sertifikatą, gamyklos produkcijos kontroliuoti. | 0957-CPD-0607   |
| configuration:<br>Solid brick (soft mud)   | Ystruktur:<br>fullt tegel   | Forma és kiképzés:<br>tömör téglá   | Geometrinė forma:<br>pilnas plytų   |   |
| <b>Declared performance</b>  | <b>Angiven prestanda</b>  | <b>A nylatkozat szerinti teljesítmény</b>   | <b>Deklaruojamos eksploatacinės savybės</b>   | <b>EN 771-1:2011</b>  |
| Dimensions   | Dimensioner og toleranser:  | Méreték és mérettűrés:  | Matmenys ir nuokrypos:  | 215 x 103 x 65 mm   |
| Dimensional tolerances   | Medelvärde  | Középtérték   | nuokrypos   | T2 4 x 3 x 2 mm   |
| Range  | Variation   | Mérettartomány  | intervalas  | Rm 9 x 7 x 5 mm   |
| flatness of bed faces  | Byggtans planhet:   | Felületi egyenletesség:   | Paviršiu plokštumas:  | NPD   |
| parallelism of bed faces   | Linjår parallellföring:   | Párhuzamosság:  | Ploštumų lygiagretumas:   | NPD   |
| Gross dry density  | Brutto torrdensitet   | Brutto száraz testsűrűség   | tariamas sausasis tankis  | 1900 kg/m <sup>3</sup>  |
| Net dry density  | Netto torrdensitet  | Netto száraz testsűrűség  | neto sausasis tankis  | NPD kg/m <sup>3</sup>   |
| Density tolerances   | Densitet toleranser   | Sűrűség tolerancia  | tankis nuokrypai  | D2 ± 5 %  |
| Volume of frogs  | volym av urtagningen  | mennyisége szünet   | tūris pertrauką   | 5 %   |
| Group of the unit  | Grupp av enhet  | Falazóelem csoport  | gaminio grupė   | 1   |
| Compressive strength * perpendicular to bed faces  | Tryckhållfasthet * vertikál   | Mechanikai szilárdság * a fekvőfelületre merőlegesen  | Stipris gniuždant * į klojimo paviršiu (pagrinda)   |   |
| * mean   | * genomsnitt  | * átlagos   | * vidutinis   | 25 N/mm <sup>2</sup>  |
| * normalized   | * normaliserad  | * normalizált   | * normalizuotas   | 17,5 N/mm <sup>2</sup>  |
| Category   | Grupp   | Osztály   | katigorija  | I   |
| Bond strength  | Fogstyrka:  | Tapadószilárdság:   | Sukibimo stipris:   | NPD N/mm <sup>2</sup>   |
| Thermal conductivity   | Värmeledningsförmåga:   | Hővezetési tényező:   | Šilumos laidumo ekvivalentas:   | 0,53 W/m.K EN 1745  |
| Water vapour permeability  | Vattenånggenomsläpplighet:  | Páradifúziós tényező:   | Vandens garų difuzijos koeficientas:  | 50/100 EN 1745  |
| Direct airborne sound insulation   | Direkt luftjudisoleriing  | Közvetlen léghang szigetelés  | Tiesioginė orinio garso izoliacija  | NPD   |
| Freeze/thaw resistance   | Livslängd:  | Fagyállóság:  | Ilgaamžiškumas:   | F2  |
| Water absorption   | Vattenabsorption:   | Vízfelvétel:  | Vandens įmirkis:  | 10 %  |
| Initial rate of water absorption:  | Vattenabsorption initialt:  | Kezdeti vízfelvétel:  | Pradinis vandens įmirkis:   | 1,0 - 5,0 kg/m <sup>2</sup> .min  |
| Active soluble salts content   | Aktivt lösbart saltinnehåll:  | Aktív oldható sórtartalom:  | Aktyvių tirpiųjų druskų kiekis:   | S2  |
| Moisture movement  | Fukt rörlighet:   | Alakállóság:  | Brinkimas:  | NPD mm/m  |
| Dangerous substances   | Hälsosfarligt ämne:   | Veszélyes anyagok:  | Pavojingos medžiagos:   | passed NL-BBK   |
| Reaction to fire   | Reaktion på eld:  | Tűzveszélyesség:  | Degumas:  | A1  |
| The performance of the product identified is in conformity with the declared performance.  | Utförandet av den som anges produkten överensstämmer med angivna prestanda.   | Teljesítménye a leírt terméket kapnak a fentiek szerint előírásoknak.   | Nurodyto produkto savybės atitinka atitiktį deklaruotoms eksploatacinėms savybėms.  | Panningen, 2013-06-28   |
| This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.   | Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.   | Ez a nyilatkozat a teljesítmény kiadásáért kizárólag a gyártó.  | Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.   |  |
| Signed for and on behalf of the manufacturer by:   | Undertecknat för och på uppdrag av tillverkaren genom att:  | A gyártó nevében és részéről aláíró személy:  | Pasirašyta gamintojas ir jo vardu:  | J. Engels, COO  |

| Declaration of Performance   |   | www.baksteen.nl |  |     |                        |
|--|---|-----------------|--|---|------------------------|
| Декларация Производительность  |   |                 |  | Steenfabriek Engels Helden B.V.   |                        |
| DOP-ENGELS-001-13- 16251501  |   |                 |  | Steenstraat 8 b   |                        |
| Product-code: 16251501   |   | EH 151          |  | 5981 AE Panningen   |                        |
| Product-type: ENGELS RUSTIEK GEREDUCEERD dikformaat  |   |                 |  | Nederland   |                        |
| UK   | RU  |                 |  | NEN EN 771-1 : 2011   |                        |
| Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:   | Нужной цели строительства продукта в соответствии с соответствующими согласованных технических спецификациях, как это предусмотрено заводом-изготовителем:  |                 |  |   |                        |
| HD units for use in unprotected masonry walls, columns and partitions.   | HD кирпичи для использования в стены, колонны и перегородки незащищенной кладки.  |                 |  |   |                        |
| System of assessment and verification of constancy of performance of the construction product  | Оценки и проверки постоянства выполнение строительных продуктов   |                 |  | 2+  |                        |
| Notified Body IKOB-BKB N° NB 0957 performed under system 2+ the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control, performed the continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control and issued the certificate of conformity of the factory production control . | Уполномоченный IKOB BKB номер NB-0957 тела, достигнутый системой 2 + первичный осмотр производственные мощности и контроль фабричного производства, мониторинга, оценки и текущей оценки производственного контроля завода и выдали сертификат соответствия управления производством на заводе. |                 |  | 0957-CPD-0607   |                        |
| configuration:<br>Solid brick (soft mud)   | конфигурация:.<br>полнотелый кирпич   |                 |  |   |                        |
| <b>Declared performance</b>  | <b>Объявлен производительности</b>  |                 |  | <b>EN 771-1:2011</b>  |                        |
| Dimensions   | размеры   |                 |  | 215 x 103 x 65  | mm                     |
| Tolerances   | Допуски   |                 |  | T2  | 4 x 3 x 2              |
| Range  | диапазон  |                 |  | Rm  | 9 x 7 x 5              |
| flatness of bed faces  | плоскостность кровать лицах   |                 |  | NPD   |                        |
| parallelism of bed faces   | параллельность кровать лицах  |                 |  | NPD   |                        |
| Gross dry density  | Плотность brutto в сухом  |                 |  | 1900  | kg/m <sup>3</sup>      |
| Net dry density  | Чистая сухая плотность  |                 |  | NPD   | kg/m <sup>3</sup>      |
| Tolerances   | Допуски   |                 |  | D2  | ± 5                    |
| Volume of frogs  | Объем лягушками   |                 |  | 5   | %                      |
| Group of the unit  | Группы устройство   |                 |  | 1   |                        |
| Compressive strength * perpendicular to bed faces  | * Прочность на сжатие перпендикулярно кровати лица  |                 |  |   |                        |
| * mean   | * Среднее   |                 |  | 25  | N/mm <sup>2</sup>      |
| * normalized   | * нормированный   |                 |  | 17,5  | N/mm <sup>2</sup>      |
| Category   | категория   |                 |  | I   |                        |
| Bond strength  | прочность сцепления   |                 |  | NPD   | N/mm <sup>2</sup>      |
| Thermal conductivity   | теплопроводность  |                 |  | 0,53  | W/m.K                  |
| Water vapour permeability  | Паропроницаемость   |                 |  | 50/100  | EN 1745                |
| Direct airborne sound insulation   | Прямая изоляции воздушного шума   |                 |  | NPD   |                        |
| Freeze/thaw resistance   | Замораживания / оттаивания сопротивления  |                 |  | F2  |                        |
| Water absorption   | Водопоглощение  |                 |  | 10  | %                      |
| Initial rate of water absorption:  | Начальная скорость поглощения воды:   |                 |  | 1,0 - 5,0   | kg/m <sup>2</sup> .min |
| Active soluble salts content   | Активное содержание растворимых солей   |                 |  | S2  |                        |
| Moisture movement  | Влага способствует движению   |                 |  | NPD   | mm/m                   |
| Dangerous substances   | Опасные вещества  |                 |  | passed  | NL-BBk                 |
| Reaction to fire   | Реакция на огонь  |                 |  | A1  |                        |
| The performance of the product identified is in conformity with the declared performance.  | Производительность продукта определены в соответствии с заявленной производительностью.   |                 |  | Panningen, 2013-06-28   |                        |
| This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer.   | Это заявление исполнения выдается под ответственность производителя.  |                 |  |  |                        |
| Signed for and on behalf of the manufacturer by:   | Подписано от имени и по поручению производителя по:   |                 |  | J. Engels, COO  |                        |